

# MITTEILUNGSBLATT



# Dettingen-Wallhausen



Ortsverwaltung Dettingen-Wallhausen  
Kapitän-Romer-Str. 4, 78465 Konstanz  
www.konstanz-dettingen-wallhausen.de

Freitag, 16. Oktober 2020

Nr. 42/2020



## ORTSCHAFTSRAT

### EINLADUNG

Der Ortschaftsrat Dettingen-Wallhausen hält am

**Mittwoch, den 21. Oktober 2020 um 18.30 Uhr**

in der Kapitän-Romer-Halle, Schulweg, 78465 Konstanz, eine öffentliche Sitzung ab.

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung der Sitzung
2. Genehmigung des Sitzungsprotokolls der letzten Sitzung
3. Anpassung der Mietverträge und Liegeplatzmieten im Sportboothafen Wallhausen

Dieser Tagesordnungspunkt konnte mangels Beschlussfähigkeit am 30.09.2020 nicht beraten werden.

Gem. § 37 Abs. 3 GemO erfolgt hiermit die 2. Einladung zur Behandlung und Beratung. Damit ist eine Beschlussfähigkeit gegeben, wenn mindestens 3 stimmberechtigte Mitglieder des Ortschaftsrates anwesend sind.

4. Ortsteilbudget; Abrechnung Skatepark und Verwendung des restlichen Ortsteilbudgets
5. Bauangelegenheiten
- 5.1. bis zur Sitzung eingehende und behandelbare Bauangelegenheiten
- 5.2. Informationen über weitere Entscheidungen in Bauangelegenheiten
6. Bürgerfragestunde
7. Informationen der Verwaltung
8. Verschiedenes

Die Sitzungsvorlagen können im Rathaus Dettingen, Kapitän-Romer-Str. 4 nach vorheriger Terminvereinbarung sowie während der Sitzung eingesehen werden. Ferner können die Sitzungsvorlagen auch im Internet unter [www.konstanz.sitzung-online.de/bi](http://www.konstanz.sitzung-online.de/bi) abgerufen werden.

Die Einwohner sind zu dieser Sitzung herzlich eingeladen.

Roger Tscheulin  
Ortsvorsteher



## Bürgersprechstunde Ortsvorsteher

**Nur nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung**  
unter Tel.: 07533/9368-12:

**Freitag, 23. Oktober 2020 von 17.30 – 18.30 Uhr** in der  
Ortsverwaltung Dettingen, Zimmer 1.



## Fundsachen

1 Brille



## VERWALTUNG



Bild: Anna Schmidt

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

unverkennbar hat der Herbst bei uns Einzug gehalten: Die Tage werden deutlich kürzer, das Laub färbt sich, fällt von den Bäumen und die Felder sind abgeerntet.

Typische Bräuche begleiten diese Jahreszeit: Kastanien und Eicheln sammeln zum Basteln von Figuren, Drachen bauen und steigen lassen oder auch das Schnitzen von Dickrüben und von Kürbissen.

Ein besonderes Exemplar eines geschnitzten Kürbisses zeigt das obenstehende Bild. Vielleicht animiert es Sie dazu, auch wieder einmal einen Kürbis zu schnitzen, einen Drachen zu bauen oder aus Kastanien etwas zu basteln. Es wäre schön, wenn diese Traditionen auch hier im Ort weiter gepflegt würden. Falls Sie sich mit Ihren Kindern ans Werk machen, senden Sie uns doch ein Bild Ihrer Kunstwerke, denn wir wollen damit eine „herbstliche Sonderseite“ in einem der kommenden Mitteilungsblätter (Bild bitte per E-Mail an: [corinna.lerner@konstanz.de](mailto:corinna.lerner@konstanz.de)) gestalten.

Wir freuen uns auf Ihre Bilder und wünschen Ihnen viel Spaß beim Basteln!

Ihr  
Roger Tscheulin  
Ortsvorsteher



## Entsorgungstermine

Montag,	19.10.2020	Biomüllabfuhr und Papierabfuhr Dettingen
Dienstag,	20.10.2020	Abfuhr gelbe Säcke
Donnerstag,	22.10.2020	Papierabfuhr Wallhausen

Der **Wertstoffhof Dettingen**, Hegner Straße, ist mit Ausnahme von Feiertagen jeweils freitags von 14.00 – 16.00 Uhr und samstags von 10.00 – 12.00 Uhr geöffnet.



## Wegweiser Ortsverwaltung



### Ortsverwaltung

Kapitän-Romer-Straße 4

#### Sprechzeiten der Verwaltung:

Nur nach telefonischer Terminvereinbarung  
Montag von 8.00-12.00 und 14.00-17.00 Uhr,  
Dienstag - Freitag von 8.00-12.00 Uhr.

#### Bürgersprechstunden Ortsvorsteher:

Nur nach telefonischer Vereinbarung  
Jeden 2. und 4. Freitag im Monat

E-Mail:

<b>Zentrale</b>	9368-0	
Fax	9368-20	
<b>Herr Tscheulin</b> Ortsvorsteher	9368-11	Roger.Tscheulin@konstanz.de
<b>Herr Morgen</b> Verwaltungsleiter	9368-14	Juergen.Morgen@konstanz.de
<b>Frau Martello</b> allg. Verwaltung	9368-12	Katja.Martello@konstanz.de
<b>Frau Lerner</b> Ortsblatt, Friedhof, Bootsliegeplätze	9368-13	Corinna.Lerner@konstanz.de
<b>Frau Demmler</b> Bürgerbüro, Fundsachen	9368-15	Susanne.Demmler@konstanz.de
<b>Frau Madl</b> Tourist-Information	9368-16	Sylvia.Madl@konstanz.de

Sie finden uns auch im Internet unter:

Ortsverwaltung: [www.konstanz-dettingen-wallhausen.de](http://www.konstanz-dettingen-wallhausen.de)  
Tourismus: [www.konstanz-plus.de](http://www.konstanz-plus.de)



Filiale Kapitän-Romer-Str. 4, 78465 Konstanz

**Öffnungszeiten:** Mo - Sa 9.30 - 12.00 Uhr und Di 16.30 - 18.30 Uhr  
Auskünfte zu allgemeinen Fragen des Postservices erhalten Sie unter Kunden-Tel. Nr.: 01802/3333 (6 ct./Anruf aus dem Festnetz).



## TOURIST-INFORMATION

### Veranstaltungen / Vorankündigungen

*Änderungen bzw. Ergänzungen vorbehalten!*

**bis 01.11. Herbstausstellung „Elefantenfuß und Schwanenhals“** im Palmenhaus – Insel Mainau.  
Infos: [www.mainau.de](http://www.mainau.de)

**16.10. Jazz unter Palmen** mit „**Weinklang**“ im Torbogenkeller – Insel Mainau. Infos: [www.mainau.de](http://www.mainau.de)

**16.10.20-07.02.21 Winterausstellung „Bunte Welt der Holzspielzeuge“** im Schloss – Insel Mainau.  
Infos: [www.mainau.de](http://www.mainau.de)

**31.10., 15:00 Uhr**, bei jedem Wetter „**Der Wald ruft... der Burghof antwortet**“ mit **Begrüßung** am Lagerfeuer mit Apero und Wildgrillwürsten, **Wunderwald-Führung** mit dem Oberförster und im Anschluss **Wilde Küche** mit Leckerem vom Wild in der Burgschänke auf dem Burghof.  
Infos und Anmeldung: [www.burghof-wallhausen.de](http://www.burghof-wallhausen.de)

**28.11., 18:00 Uhr, Advents-Lesung** in der Burgschänke auf dem Burghof. Besinnliche, gefühlvoll gelesene Texte mit **Kathleen Kleinhenz**. Musikalisch begleitet von der Gruppe **Saitensprung**. Eintritt frei, Hutspeende.  
Infos: [www.burghof-wallhausen.de](http://www.burghof-wallhausen.de)



## SCHULE / KINDERGARTEN



### Auftakt des vhs-Klimaherbstes

Durch die weltweite Corona-Krise ist die Diskussion des menschengemachten Klimawandels im Bewusstsein der Öffentlichkeit vorübergehend in den Hintergrund getreten. Doch die Klimaproblematik holt uns wieder ein. Semesterhöhepunkt im vhs-Klimaherbst ist der Besuch des führenden deutschen Klimaforschers Prof. Dr. Stefan Rahmstorf am 19.11.2020. Was können wir noch tun, um die Klimakrise abzuwenden? Zuvor eröffnet Prof. Dr. Max von Tilzer den Semesterschwerpunkt mit seinem Vortrag „Der weltweite Klimawandel – Teil 1“ am 22.10.2020 im Wolkensteinsaal, gefolgt von Prof. Dr. Gerhard Reese am 29.10.2020 mit dem Online-Vortrag „Wandel dich, nicht das Klima – jede/r Einzelne ist gefragt“.

NEU: Die Aufzeichnung des Semesterauftakts der vhs im Milchwerk Radolfzell mit Vatikanexperte Marco Politi steht nun auf dem Youtube-Kanal der vhs Landkreis Konstanz zur Verfügung. In diesem Rahmen wurde auch die Verabschiedung vom langjährigen stellvertretenden Vorstand der vhs, Dr. Dorothee Jacobs-Krahn nachgeholt.

Alle Infos und Anmeldung auf [www.vhs-landkreis-konstanz.de](http://www.vhs-landkreis-konstanz.de) oder per Newsletter – Facebook – Instagram.

### Termine für aktuell startende Kurse:

Individuelle Sprachkurse können jederzeit gestartet werden (Mail an: [muschwitz@vhs-landkreis-konstanz.de](mailto:muschwitz@vhs-landkreis-konstanz.de))

Sa, 17.10.20, 10:00 – 17:00 Uhr (Treffpunkt: Blumberg-Fützen). Randen-Wanderung: Babental, Schleitheimer Turm, Hagenturm

Sa, 17.10.20, 10:00 – 18:00 Uhr. Der fotografische Blick

Sa/So, 17./18.10.20, 10:00 – 13:00 Uhr  
Tanzworkshop Walzer, Jive und Cha-Cha-Cha

Sa, 17.10.20, 13:00 – 16:00 Uhr  
Ruppaner - Besuch bei der einzigen Brauerei am Bodensee

So, 18.10.20, 10:00 -17:00 Uhr  
Schreibwerkstatt - Keine Angst vor dem weißen Blatt!

So, 18.10.20, 10:30 – 12:00 Uhr  
Führung über den jüdischen Friedhof Konstanz

Mo, 19.10.20, 18:00 – 21:00 Uhr  
Als Verwaltungsbeirat in der Eigentümergemeinschaft

Mo, 19.10.20, 19:30 Uhr, Milchwerk Radolfzell  
Vortrag von Prof. Sven Jochem: Krisen der Demokratie -- Auswege und Sackgassen

Di, 20.10.20, 16:15 – 17:15 Uhr. Rumänisch A1 für Anfänger

Di, 20.10.20, 19:30 Uhr. Vortrag von Prof. Michael Albus: Fujiyama und Gunung Agung - Heilige Berge in Japan und auf Bali

Di, 20.10.20, 19:30 Uhr. Vortrag von Kersten Knipp: Frankreich unterm Hakenkreuz

Do, 22.10.2020, 19:30 Uhr. Vortrag von Prof. Max von Tilzer: Der weltweite Klimawandel - Teil 1: Mythos oder wissenschaftliche Erkenntnis?

Fr, 23.10.20, 16:30 – 18:30 Uhr, Salem-Rickenbach  
Besuch bei der Destillerie Senft - mit Verkostung - Ein besonderer Familienbetrieb am Bodensee stellt sich vor

Ab Fr, 23.10.20, 18:00 – 20:00 Uhr.  
Spanisch Auffrischung A2 (Intensiv in den Herbstferien)

Sa, 21.11.2020, 14:00 – 17:00 Uhr  
Rosenpraktikum – Die Mainaugärtner verraten ihre Geheimnisse





SCHULE ERLEBEN, CHANCEN NUTZEN



### Der Förderverein der Grundschule lädt ein ... ... zu seiner Mitgliederversammlung 2020

Am **Montag, 9. November 2020** findet um **19.00 Uhr** in der Insel der GS Dettingen unsere Mitgliederversammlung 2020 statt.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorstands
3. Bericht des Kassenwarts
4. Bericht der Kassenprüferinnen
5. Entlastungen
6. Verschiedenes

Mitglieder und Gäste sind sehr herzlich eingeladen.

gez. Günther Allgaier, Vorsitzender



## KIRCHEN



### **Kath. Pfarrgemeinde St. Verena Konstanzer Str. 7, Dettingen**

☎ 07533 / 5185

pfarrbuero.verena@bodanrueckgemeinden.de

### **Gottesdienste in den Konstanzer Bodanrückgemeinden vom 17. bis 25. Oktober**

#### **Sa, 17. Oktober**

10:00 Uhr	Litzelstetten	Feier der Erstkommunion
18:30 Uhr	Litzelstetten	Eucharistiefeier

#### **So, 18. Oktober**

9:30 Uhr	Dettingen	Eucharistiefeier
11:00 Uhr	Litzelstetten	Feier der Erstkommunion
12:30 Uhr	Mainau	St. Marien: Ökumenischer Wortgottesdienst
19:00 Uhr	Dettingen	Taizé-Abendlob

#### **Mo, 19. Oktober**

18:30 Uhr	Dingelsdorf	Eucharistiefeier
-----------	-------------	------------------

#### **Di, 20. Oktober**

18:30 Uhr	Dettingen	Eucharistiefeier
19:00 Uhr	Dettingen	Eucharistische Anbetung

#### **Mi, 21. Oktober**

7:30 Uhr	Dettingen	Schülergottesdienst
7:45 Uhr	Litzelstetten	Schülergottesdienst
8:00 Uhr	Dingelsdorf	Schülergottesdienst
18:30 Uhr	Dingelsdorf	Eucharistiefeier

#### **Do, 22. Oktober**

18:30 Uhr	Litzelstetten	Eucharistiefeier
-----------	---------------	------------------

#### **Sa, 24. Oktober**

17:00 Uhr	Dettingen	Eucharistiefeier (Albanisch)
18:30 Uhr	Dingelsdorf	Eucharistiefeier

#### **So, 25. Oktober**

9:30 Uhr	Litzelstetten	Eucharistiefeier
11:00 Uhr	Dettingen	Eucharistiefeier
19:30 Uhr	Litzelstetten	Taizé-Gebet

Den **Rosenkranz** beten wir täglich um 18.00 Uhr.

Weitere Gottesdienste der Konstanzer Bodanrückgemeinden im aktuellen Pfarrblatt oder unter [www.bodanrueckgemeinden.de](http://www.bodanrueckgemeinden.de)

### **Sprechstunde von Pfarrer Nagel in Dettingen:**

Dienstag von 17.00 Uhr – 18.00 Uhr nach Terminabsprache im Pfarrbüro.

### **Gemeindereferent Herr Langkau**

ist erreichbar unter der Telefonnummer 07533 949 369 (Büro) oder Mail: [thomas.langkau@bodanrueckgemeinden.de](mailto:thomas.langkau@bodanrueckgemeinden.de)

### **Pfarrbüro Dettingen Öffnungszeiten:**

Montag	9.30 – 11.30 Uhr
Dienstag	16.00 – 18.30 Uhr

### **Katholische Öffentliche Bücherei:**

Sonntag	10.15 – 11.30 Uhr
Mittwoch	18.00 – 19.00 Uhr

### **Kath. Frauengemeinschaft St. Verena - Vorschau – Weihnachtplätzchen**

Wie jedes Jahr wollen wir wieder unsere beliebten Weihnachtsplätzchen backen, die in Konstanz zugunsten unserer Partnergemeinde in Peru verkauft werden. Dieses Jahr ist die Not dort wegen Corona besonders groß, und so können wir ein wenig helfen.

Wir bitten um reichliche Plätzchenspenden, jede Sorte ist willkommen. Der Termin für Abgabe und Verpackung wird noch bekanntgegeben.

Kontaktadresse: Marianne Augustyniak, Tel. 5568

### **Konzert in der Pfarrkirche St. Verena, Dettingen**

Sound the Trumpet

**Am Sonntag, 25. Oktober 2020** findet um **17.00 Uhr** in der St. Verena-Kirche in Dettingen ein festliches Konzert mit dem Titel „Sound the Trumpet“ statt. Auf dem abwechslungsreichen Konzertprogramm stehen klassische Werke für Orgel, Trompete und Tenor, unter anderem von Georg Friedrich Händel, Johann Sebastian Bach, Jeremiah Clarke und Henry Purcell. Ausführende des Abends sind Ferenc Palotai (Trompete), Volker Nagel (Orgel) und Andreas Pfau (Tenor). Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen.



## Tragende Rolle

Ab 19. Oktober kehren wir zu unseren regulären Öffnungszeiten zurück. Sie können nun auch wieder montags bei uns einkaufen – zum Beispiel die praktischen Beutel aus Bio-Baumwolle, die auch als Rucksack getragen werden können. Die Beutel mit Kordel und Innentasche gibt's in vielen Farben. Hergestellt werden sie von MESH, das ist eine Fair Trade Organisation aus Indien, die Menschen mit Behinderung und Leprakranke durch sinnvolle Beschäftigung in die Gemeinschaft integriert. Ziel ist es, den Kleinproduzenten ein selbstständiges Leben zu ermöglichen mit einer sichere Anstellung, Aus- oder Weiterbildung und medizinischer Versorgung. MESH arbeitet tagtäglich daran, den Fairen Handel in Indien weiterzuentwickeln – dabei können Sie eine tragende Rolle übernehmen.

Noch immer nervt uns die Bonpflicht und es läuft unserem Verständnis von Nachhaltigkeit und Klimaschutz zuwider, für jeden Einkauf einen Bon zu drucken, der häufig im Abfall landet. Vielleicht wundern Sie sich, dass unsere Kassenbons nun auf blauem Papier ausgegeben werden. Das ist ein spezielles Papier, das aus verantwortungsvoller Waldwirtschaft stammt und ohne chemische Farblacken auskommt. Wenn wir schon für die Tonne produzieren, dann können diese Bons wenigstens als Altpapier entsorgt werden. Leider ist das nur ein kleiner Beitrag, gerne würden wir ganz auf die Papierverschwendung verzichten.

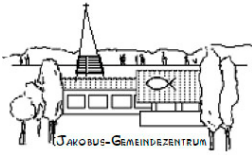
### WELTLADEN - FAIR HANDELN

Dingelsdorfer Str. 2	Öffnungszeiten:	
78465 Konstanz-Dettingen	Montag - Freitag	15 – 18.30 Uhr
<a href="http://www.weltladen-dettingen.de">www.weltladen-dettingen.de</a>	Samstag	9 - 12.30 Uhr

Folgen Sie uns auf [instagram.com/weltladen\\_konstanz\\_dettingen](https://www.instagram.com/weltladen_konstanz_dettingen)

Tel. 0 75 33 / 94 97 55 (Laden), 93 56 55 (Büro), Fax 93 56 58

Träger: Partnerschaft für Eine Welt St. Verena e.V.



## Evangelische Kirchengemeinde Dettingen-Wallhausen

Pfarramt: Schwanenweg 14,  
78465 Konstanz  
Pfr. Dr. Klaus-Dieter Nikischin  
Tel.: 07533/7283  
Mail: [ev.kirche.wallhausen@t-online.de](mailto:ev.kirche.wallhausen@t-online.de)

Bürozeiten dienstags und donnerstags von 9.00 – 11.30 Uhr  
Bankverbindung unserer Kirchengemeinde:  
IBAN: DE36 6905 0001 0000 0354 69, BIC: SOLADES1KNZ

### Gottesdienste und wöchentliche Veranstaltungen vom 18.10.2020 bis 25.10.2020:

**Der Besuch von Gottesdiensten kann nur nach vorheriger Anmeldung im Pfarramt erfolgen.**

**Für die Gottesdienste in Litzelstetten** bitte im Pfarramt Litzelstetten anmelden:

Bürozeiten: Di. 10 – 12 Uhr, Do. 16 – 18 Uhr

Tel. 07531/94420 oder über

e-Mail: [Konstanz-Litzelstetten@kbz.ekiba.de](mailto:Konstanz-Litzelstetten@kbz.ekiba.de) oder bei Beate Granzin, Tel. 07531/3624464

**Für die Gottesdienste in Wallhausen** bitte im Pfarramt Wallhausen anmelden:

Bürozeiten: Di. 9 – 11.30 Uhr und Do. 9 – 11.30 Uhr

Tel. 07533/7283 oder über

e-Mail: [ev.kirche.wallhausen@t-online.de](mailto:ev.kirche.wallhausen@t-online.de) oder bei Beate Granzin, Tel. 07531/3624464

Bitte führen Sie bei allen Gottesdiensten einen Mund-Nasen-Schutz bei sich.

#### Sonntag, den 18.10.2020 (19. Sonntag n. Trinitatis)

**15.00 Uhr Einführungsgottesdienst von Pfarrer Dr. Klaus-Dieter Nikischin** in der Auferstehungskirche in Litzelstetten (Pfarrer Dr. Klaus-Dieter Nikischin)  
**Eine Teilnahme am Gottesdienst ist nur möglich nach vorheriger Anmeldung in den Pfarrämtern**

#### Dienstag, den 19.10.2020

**20.00 Uhr Posaunenchorprobe** in der Gnadenkirche in Allensbach

#### Mittwoch, den 20.10.2020

**8.00 Uhr Morgenlob**  
(Strandbadgelände Wallhausen)

#### Donnerstag, den 21.10.2020

**19.30 Uhr Ökumenischer Bibelkreis** im kath. Gemeindezentrum in Litzelstetten.  
Anmeldung und Info bei Fr. Schmidt  
Tel. 07531/44480

#### Sonntag, den 25.10.2020 (20. Sonntag n. Trinitatis)

**10.15 Uhr Gottesdienst** in der Auferstehungskirche in Litzelstetten  
(Prädikant Dr Alexander Mittelstaedt)

#### Wochenspruch

Heile du mich, Herr, so werde ich heil; hilf du mir, so ist mir geholfen. (Jer. 17,14)

### IMPRESSUM

#### Herausgeber:

Ortsverwaltung Dettingen-Wallhausen  
Tel.: 07533/9368-13, Fax: 07533/9368-20  
Mail: [Corinna.Lerner@konstanz.de](mailto:Corinna.Lerner@konstanz.de)  
[www.Konstanz-Dettingen-Wallhausen.de](http://www.Konstanz-Dettingen-Wallhausen.de)  
Verantwortlich für den redaktionellen Teil:  
Der Ortsvorsteher oder sein Vertreter im Amt

#### Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG,  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach

### REDAKTIONSSCHLUSS

Sehr geehrte Inserenten,  
bitte beachten Sie unbedingt unseren Redaktionsschluss jeweils montags um 12.00 Uhr.  
Nur so können wir gewährleisten, dass die gewünschte Anzeige termingerecht erscheint.

Ihre  
Ortsverwaltung



STIFTUNG KLOSTER HEGNE

Theodosius Akademie

#### **Achtsamkeitstag, 14. November 2020 - Sa. 9 bis 17 Uhr**

Anmeldeschluss: 27.10.2020

Leitung: Anja Rapp

Kursgebühr: 95,- € (inkl. Verpflegung)

Dieser Achtsamkeitstag richtet sich an Menschen, die bereits Vorerfahrungen mit Achtsamkeitspraktiken, MBSR oder Meditation haben und nun einen ganzen Tag für sich vertiefen und auffrischen möchten. Vielseitige, angeleitete Achtsamkeitsübungen in Ruhe und sanfter Bewegung wechseln sich mit längeren Meditationen in Stille ab.

#### **Mit Macht umgehen und kraftvollen Leben**

**21. bis 22. November 2020 - Sa. 10 Uhr bis So. 16 Uhr**

Anmeldeschluss: 21.10.2020

Leitung: Bruder Dr. Niklaus Kuster OFMCap

Kursgebühr: 185,- € (inkl. Verpflegung, ohne Übernachtung/Frühstück)

Macht zu haben, kann beflügeln oder auch belasten: Verantwortung anvertraut zu erhalten und zu übernehmen, weckt Kreativität, steigert das Selbstwertgefühl, verbindet sich jedoch oft auch mit Sorgen.

Werde ich anderen gerecht? Schränke ich ein oder bedrücke ich Menschen?

Jesus lehrt, nicht den „Machhabern der Welt“ und ihren Erfolgsrezepten zu folgen. Sein eigener Umgang mit Macht folgt einem anderen Geist, einer neuen Sicht von Gesellschaft und Religionsgemeinschaft. Deshalb kennzeichnet ein wacher und kritischer Umgang mit Macht im Großen wie im alltäglichen Miteinander christlich inspirierte Menschen, deren Kraft sich gewaltlos zeigt.

Infos zu den Kursen bei der Theodosius Akademie der Stiftung Kloster Hegne unter 07533.807-700 oder [www.theodosius-akademie.de](http://www.theodosius-akademie.de).



VEREINE

**TsV Dettingen-Wallhausen**

[www.tsv-dettingen-wallhausen.de](http://www.tsv-dettingen-wallhausen.de)

**UNSERE SPIELE**

**Samstag, 17.10.20 | 15.30 Uhr**  
**Hegauer FV – SG I**

**Sonntag, 18.10.20 | 15.30 Uhr**  
**SV Allensbach – SG II**

UNTERSTÜTZT DIE SG!



Wenn Sie zur Gruppe der durch eine Infektion mit dem Corona-Virus besonders gefährdeten Personen gehören und Sie aus diesem Grund Ihre Wohnung nicht verlassen möchten oder wenn Sie in häuslicher Quarantäne bleiben müssen, Ihnen aber aus Ihrem direktem Umfeld keine Hilfe zur Verfügung steht, können Sie sich gerne an uns wenden.

Wir werden uns darum kümmern, dass Sie mit den nötigen Einkäufen versorgt werden.

Annette Rathgeb, Tel.-Nr. 07533/98542

Almut Schäfer, Tel.-Nr. 07533/6869



### Treffpunkt Miteinander - Bewegen

Freitags, 15:30 bis 16:30 Uhr, im Bürgersaal (Rathaus)  
(Sylvia/Elfriede/Alrun)

### PC-Hilfe 60+

Wegen der Corona-Pandemie sehen wir weiterhin keine Chance, unsere wöchentlichen Beratungstermine im Rathaus in gewohnter Weise fortzuführen. Bei akuten Problemen melden Sie sich bitte für eine individuelle Beratung bei uns. Wir können Sie dann z.B. auch per Ferndiagnose unterstützen.

Bitte kontaktieren Sie uns bei Bedarf

- per eMail an [pc-hilfe@mitleben-ev.de](mailto:pc-hilfe@mitleben-ev.de) oder

- über das Kontaktformular unter [www.mitleben-ev.de](http://www.mitleben-ev.de)

Bleiben Sie gesund

Ihre PC-Hilfe 60+

## Landkreis Konstanz



### Kinder- und Jugendhospizarbeit

im Landkreis Konstanz unterwegs

*Voller Leben*

Unter der Überschrift „los(t)“ startet am 22. Oktober wieder die monatliche Gruppe für Jugendliche von 13 bis 18 Jahren, die Erfahrung mit dem Tod eines Menschen gemacht haben, der ihnen wichtig war. Bei der Vielzahl von Gefühlen, die ein Verlust mit sich bringt wie z.B. Traurigkeit, Unsicherheit, Angst, Wut und Schuldgefühle bis zu Dankbarkeit und Freude, kann es helfen, sich mit anderen Jugendlichen zu treffen, die Ähnliches erlebt haben.

In der Gruppe wird es Zeit und Raum geben für das, was jede/n beschäftigt. Der Austausch bietet Anregungen, wie man der eigenen Trauer und dem, was sie mit sich bringt, begegnen kann. Aber auch Freude, Entspannung und Kreativität haben ihren Platz.

Das Angebot ist eine Kooperation der Kinder- und Jugendhospizarbeit im Landkreis Konstanz mit der Psychologischen Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Eltern des Landkreises Konstanz.

Die Gruppe wird von 2 Fachkräften begleitet. Die Teilnahme ist kostenfrei.

#### **Zeitpunkt:**

1 x im Monat donnerstags, von 18.15 bis 20.15 Uhr.

#### **Termine:**

22. Oktober, 19. November, 17. Dezember 2020, 14. Januar, 4. Februar, 4. März, 25. März 2021

**Ort:** Psychologische Beratungsstelle des Landkreises Konstanz, Maggistraße 7, Singen (3. Stock) – 10 Minuten Fußweg vom Singener Bahnhof.

**Kontakt und Anmeldung:** Alexandra Maigler,

Tel.: 07531/69138-19 oder Simona Bozzonetti 07531/800-3313



## Yachtclub Dettingen

Am **Samstag, 17.10.2020** findet **ab 8.00 Uhr** unsere diesjährige **Herbst-Kranaktion** statt.

Es kann daher zu Verkehrsbehinderungen im Bereich der Uferstraße beim Hafen in Wallhausen kommen. Durch den Kran und die Boottransporte ist dort Vorsicht geboten.

Wir bitten alle Anwohner um Verständnis für eventuelle Beeinträchtigungen.

Der Vorstand



## PRESSEINFORMATIONEN

# Konstanz informiert



Wie der DRK-Blutspendedienst mitteilt, sind die Bestände der Blutkonserven in den letzten Tagen stark gesunken. Eine ausreichende Anzahl an Blutspenden ist für die Heilung und Lebensrettung aber oftmals das wichtigste Kriterium. Unfall-opfer, Patienten mit Krebs, schweren Erkrankungen, werdende Mütter, Neugeborene – die Liste der Patienten ist schier unendlich. Täglich werden für Patienten in Deutschland 15.000 Bluttransfusionen benötigt. Durch den aktuell hohen Bedarf in den Kliniken werden dringend Blutspenden benötigt. Das DRK lädt ein zum nächsten Blutspendetermin am

**Dienstag, 27.10.2020**

**von 14:00 Uhr bis 19:30 Uhr**

**Wollmatingerhalle, Schwaketenstr. 31  
78467 KONSTANZ / WOLLMATINGEN**

Auch in „Corona-Zeiten“ ist die Blutspende sehr sicher. Um in den genutzten Räumlichkeiten den erforderlichen Abstand zwischen allen Beteiligten gewährleisten zu können und Wartezeiten zu vermeiden, findet die Blutspende ausschließlich mit vorheriger Onlineterminreservierung statt (<https://terminreservierung.blutspende.de/oeffentliche-spendeorte/kn-wollmatingen>)

Blutspendetermine werden beim DRK unter Kontrolle und in Absprache mit den Aufsichtsbehörden unter den höchsten Hygiene- und Sicherheitsstandards durchgeführt. Die Mitarbeiter sind für derartige Situationen besonders geschult. Das Infektionsrisiko liegt daher weit unter dem „sonstiger“ Alltagssituationen! Wie auch sonst gilt: Gehen Sie nur zur Blutspende, wenn Sie sich gesund und fit fühlen. Menschen mit Erkältungssymptomen (Husten, Schnupfen, Heiserkeit, erhöhte Körpertemperatur) werden nicht zur Blutspende zugelassen. Wenn Sie Kontakt zu einem Coronavirus-Verdachtsfall hatten oder sich in den letzten Wochen einen Risikogebiet aufgehalten haben, müssen Sie bitte bis zur nächsten Blutspende vier Wochen pausieren.

Bei Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der kostenfreien Service-Hotline unter 0800-1194911 zur Verfügung. Zusätzliche Informationen finden Sie auch im Internet unter [www.blutspende.de/informationen-zum-coronavirus](http://www.blutspende.de/informationen-zum-coronavirus)



## BSB beim Umweltschutz auf gutem Weg



Foto: Das EMAS-Logo auf dem Schiff zeigt es: Die Bodensee-Schiffsbetriebe (BSB) sind nach dem weltweit anspruchsvollsten Umweltmanagementsystem zertifiziert. Charlotta Skoglund, die Umweltmanagement-Beauftragte des Unternehmens, zeigt die eben erneuerte Umwelterklärung. Konstanz. Die Bodensee-Schiffsbetriebe (BSB) haben ihre Umwelterklärung erneuert, in der das Unternehmen über abgeschlossene und derzeit laufende Umwelt- und Klimaschutzmaßnahmen berichtet. Ein externer Gutachter hat nun erneut die Einhaltung der darin enthaltenen anspruchsvollen Kriterien bestätigt.

In der Erklärung legen die BSB gleichzeitig weitere Maßnahmen für die kommenden Jahre fest. Grundlage der Umwelterklärung ist EMAS, das weltweit anspruchsvollste Umweltmanagementsystem. Im Jahr 2001 wurden die BSB als europaweit erstes Binnenschiffahrts-Unternehmen erstmals damit ausgezeichnet.

„Mit der Umwelterklärung zeigen wir transparent, wie wir die BSB jedes Jahr umweltfreundlicher machen. So haben wir etwa 2019 rund sechs Prozent weniger CO<sub>2</sub> ausgestoßen als im Vorjahr, auch der Energieverbrauch ist um acht Prozent gesunken“, erklärt Charlotta Skoglund, die Umweltmanagement-Beauftragte des Unternehmens. Eine zentraler Aspekt ist dabei die kontinuierliche Senkung des Kraftstoffverbrauchs durch Neumotorisierungen und Optimierungen der Fahrtrouten. Ein Beispiel dafür ist das Motorschiff (MS) „Schwaben“: Im Juli 2019 hat sich auf dem Fahrgastschiff ein Motorschaden ereignet. Die BSB haben beschlossen, statt den alten Motor reparieren zu lassen, die Neumotorisierung von MS „Schwaben“ vorzuziehen. Im Winter 2019/2020 wurde das Schiff mit modernen, abgasoptimierten Motoren sowie einem modernen Abgasreinigungssystem/Dieselpartikelfilter ausgestattet, was mit den alten Maschinen nicht möglich war. Durch die Neumotorisierung von MS „Schwaben“ ist eine Reduktion des Kraftstoffverbrauchs in Bezug auf die gefahrenen Kilometer um 20 Prozent und eine Reduktion der Staubemissionen um 90 Prozent zu erwarten.

Daneben setzen die BSB zahlreiche weitere Maßnahmen um, mit denen zum Beispiel Abfälle vermieden, Trinkwasser und Energie gespart oder der Gewässerschutz vorangebracht wird. Auch für die kommenden Jahre haben sich die BSB mehrere Ziele gesetzt: so wird etwa das Neumotorisierungsprogramm fortgeführt und untersucht, wie man für mehr Biodiversität auf den Firmengeländen sorgen kann. „Wir dürfen auch in Zeiten von Corona nicht vergessen, wie zentral das Thema Klima- und Umweltschutz ist. Deshalb werden wir unser beinahe 20-jähriges Engagement in diesem Bereich entschlossen fortführen und weiter verbessern“, so Charlotta Skoglund.

Die geprüfte Umwelterklärung steht auf der Internetseite der BSB zum Download zur Verfügung:

[www.bsb.de/umweltschutz](http://www.bsb.de/umweltschutz)

### Jubiläumsausstellung des Rosgartenmuseum

#### Schätze des Südens – Kunst aus 1000 Jahren. 150 Jahre Rosgartenmuseum Konstanz

Das Rosgartenmuseum Konstanz ist mit seiner umfangreichen Sammlung, aktiven Forschung und großen Sonderausstellungen heute eines der bedeutenden kunst- und kulturhistorischen Museen im Bodenseeraum. Untergebracht in einem originalgetreu erhaltenen spätmittelalterlichen Zunfthaus, sind Räume wie der „Leiner-Saal“ mit seinen neugotischen Vitrinen und herausragenden vor- und frühgeschichtlichen Funden bezaubernde Zeugnisse aus der Gründungszeit. Die Jubiläumsausstellung zum 150. Geburtstag zeigt aus der eigenen Sammlung im ganzen Haus und im Sonderausstellungsraum einmalige „Schätze des Südens“. In einer öffentlichen Führung am **Donnerstag, den 22. Oktober um 16.30 Uhr** führt die Historikerin Daniela Schilhab und am **Sonntag, den 25. Oktober um 14 Uhr** die Historikerin Hope Läubli durch die Ausstellung und zeigen Highlights der Sammlung. Bei unseren Führungen achten wir auf die Einhaltung des Sicherheitsabstandes zwischen den Teilnehmenden. Aus diesem Grund behalten wir uns vor die Zahl der Teilnehmenden zu begrenzen. Bitte bringen Sie Ihre eigene Schutzmaske mit.

### Themenführung

#### Die einzige Großstadt der Ostschweiz – Konstanz und die Schweizer Grenze

Zum Thema „Die einzige Großstadt der Ostschweiz – Konstanz und die Schweizer Grenze“ bietet das Rosgartenmuseum am **Samstag, den 24. Oktober um 14 Uhr** eine besondere Führung durch die hauseigene Sammlung an. In einem Streifzug durch 500 Jahre Grenzgeschichte zwischen Konstanz und der Eidgenossenschaft erfahren Sie von Frank Martin, Historiker, was z.B. die Schwedenschanze war, was der Tägermoos-Vertrag regelte oder warum es ab 1914 Grenzkontrollen gab und vieles mehr. Bei unseren Führungen achten wir auf die Einhaltung des Sicherheitsabstandes zwischen den Teilnehmenden. Aus diesem Grund behalten wir uns vor die Zahl der Teilnehmenden zu begrenzen. Bitte bringen Sie Ihre eigene Schutzmaske mit.

### Ausstellungen:

#### Rosgartenmuseum

2. Juli 2020 bis 11. April 2021

#### **Schätze des Südens – Kunst aus 1000 Jahren**

150 Jahre Rosgartenmuseum

#### Städtische Wessenberg-Galerie

12. September 2020 bis 10. Januar 2021

#### **Licht, Luft und Farbe. Malerei süddeutscher Impressionisten**

#### Hus-Haus

23. Juni bis 1. November 2020

#### **Hussitisches Tábor – 600 Jahre / Husitský Tábor – 600 let**





## ANZEIGEN

Wir, ein Ehepaar, das sehr gerne in Wallhausen leben würde, möchte gerne eine **2 Zi.-Whg. oder ein Haus** in Wallhausen oder Umgebung **kaufen**. Tel. 0176 7711893, email: [repedo12@web.de](mailto:repedo12@web.de)

**Junge Familie** aus Wallhausen sucht **Baugrundstück oder Eigenheim** in Dettingen oder Wallhausen. Kontakt unter: [wohneninwallhausen@gmx.de](mailto:wohneninwallhausen@gmx.de)

**Zu verschenken**  
4 Winterräder auf Stahlfelgen mit Radkappen für VW Golf. Tel. 07533 5874

**Dettingerin sucht 2-Zi.-Whg.** mit Terrasse und kleinem Keller fürs Fahrrad in Dettingen. Tel.: 07533/998937. Bitte auf AB sprechen. G. Miez

Suche Putzhilfe 2 x monatlich  
Tel.: 07534/287

### Praxis Ottinger

Liebe Patienten, die Praxis bleibt vom **26.10.2020 bis 30.10.2020** wegen den Herbstferien geschlossen.  
Ihr Praxisteam

## Metzgerei



Qualität aus eigener Schlachtung und Verarbeitung

78465 Konstanz-Dettingen, Kapitän-Romer-Str. 9b  
Tel. 07533/6321

**Angebote gültig von Di., 20.10. - Sa., 24.10.:**

Schweineschnitzel, mager	100 g	1,29
Rindergulasch	100 g	1,29
Leberknödel	100 g	0,89
Haussalami	100 g	1,79
Knacker	100 g	1,39
Lyoner	100 g	1,09

Ab sofort immer dienstags ab 14.30 Uhr  
Blut- und Leberwürste

### Tipp des Monats:

½ Krakauer Ring, ca. 230 g      Stück      **2,99**

Für den Spontaneinkauf nach Ladenschluss steht Ihnen unser Verkaufsautomat in der Kapitän-Romer-Str. 9b zur Verfügung.

**Möbeln Sie Ihre Küche auf !!!**  
Frontaustausch, Arbeitsplatten, Geräte und Spüle usw. Ersatzteile, Änderungen ...

von Ihrem **Schreinermeister/Küchenspezialist**  
**BERNHARD HOPPE SCHREINERMEISTER UG**  
Tel. 07533-934143 \* Mobil 015146605345

[B-Hoppe-Konstanz@t-online.de](mailto:B-Hoppe-Konstanz@t-online.de)  
[www.Bernhard-Hoppe.de](http://www.Bernhard-Hoppe.de)



Schwanen  
Apotheke

**Gemeinsam für die Umwelt:**  
**Ein Baum für eine Tube!**

Nachhaltigkeitstage  
in Ihrer Apotheke

Für jede Tube biana-Naturkosmetik pflanzen wir einen Baum - Ihren Baum!  
So einfach werden Sie Klimaretter.

Von: 05.10.20

Bis: 02.11.20



**biana**  
Rein. Natürlich. Wertvoll.



**LICKERT**  
*in Balance mit Raum & Farbe*

Dekorative Maltechniken  
Malerei- und Tapezierarbeiten  
Wand- und Bodenbeläge  
Fassadengestaltung / Altbaurenovierung  
Ausfugen aller Art

Malerbetrieb  
Wolfgang Lickert

78465 Konstanz

Telefon (D) 0170/315 88 06  
Telefax +49 (0)75 33 / 93 40 20  
E-Mail [wolfgang.lickert@t-online.de](mailto:wolfgang.lickert@t-online.de)  
Internet [www.malerbetrieb-lickert.de](http://www.malerbetrieb-lickert.de)

## Jürgen Späth –Fliesenlegerfachbetrieb–

- Fliesen-, Platten-, Mosaik- und Natursteinarbeiten
- Herstellung und Verlegung von unikaten Bodeneinlagen
- Silikonfugen-/Sanierungen
- Austausch defekter Belagfliesen

Tel. 0160/7280304





# Blessing Natursteine

Inh. Matthias Blessing

◆ ◆ Bildhauermeister ◆ ◆

## Grabmale

Wollmatinger Straße 54 · 78467 Konstanz

Telefon 0 75 31/6 21 10 · Telefax 0 75 31/5 04 14

**Jetzt sind wir auch für Sie in Allensbach**

Hochstraße 1, direkt am Parkplatz Friedhof

Telefon: 07533/935110 oder 0172 7412964

**ERNA ALLEIN ZU HAUS**

**JETZT BEWERBEN**

Als **Pflegekraft** spielen Sie bei der Sozialstation St. Konrad die Hauptrolle. Für unseren ambulanten Pflegedienst suchen wir examinierte Pflegefachkräfte und Ergänzende Hilfen.

**Ihre Vorteile:** flexible Arbeitszeiten // attraktive Vergütung nach Tarifvertrag der Caritas Baden-Württemberg // zusätzliche Altersversorgung

**KONTAKT** Barbara Senger-Riedle, Telefon 07531/1200-509, senger-riedle@caritas-kn.de, www.jobs-caritas-konstanz.de

*Die Zugehörigkeit zur katholischen Konfession ist keine Voraussetzung für Ihre Bewerbung.*

Gesellschaft für Qualitätsprüfung gmbh

**BESTE BANK 2020 vor Ort**

**Volksbank Konstanz** geprüfter Verbraucherschutz

**1. Platz PRIVATKUNDENBERATUNG Konstanz**

[www.gepruefte-beratungsqualität.de](http://www.gepruefte-beratungsqualität.de)  
Test: Juli 2020 | Im Test: 6 Banken | Getestet: Privatkundenberatung

**Ausgezeichnet! „BESTE BANK vor Ort“**

**Morgen kann kommen.**  
Wir machen den Weg frei.

In Deutschlands größtem und einzigen Bankentest mit dem Prädikat „Geprüfter Verbraucherschutz“ wurden wir als „BESTE BANK vor Ort“ ausgezeichnet.

Mehr Infos unter: [vobakn.de/bestebank](http://vobakn.de/bestebank)

**Volksbank Konstanz**

**KÜCHEN, für Ihr Herzstück zu Hause...**

Mein täglicher Glücksmoment

**KÜCHENGALERIE KONSTANZ**

- Macairestrasse 4
- 78467 Konstanz
- +49 7531 - 9769610
- info@kgkonstanz.de

[www.kuechengalerie.kuechen.de](http://www.kuechengalerie.kuechen.de)

Kompetenz Partner waroma

**SAUTER**

MARKISEN ROLLADEN JALOUSIEN

[www.rolladen-sauter.de](http://www.rolladen-sauter.de)

Rosmarinheideweg 2  
78467 Konstanz · Tel.: 07531 / 63858

Rollladen, Markisen, Jalousien, Klappläden, Falstores, Windschutz, Sonnensegel, Insektenschutz, Steuerungen, etc.

PERSÖNLICHE HILFE UND BEGLEITUNG IM TRAUERFALL

Bestattungen Georg Deggelmann GmbH · 78465 Konstanz-Dingelsdorf

Tag und Nacht persönlich erreichbar: Tel. 075 33/35 74 · [www.bestattungen-deggelmann.de](http://www.bestattungen-deggelmann.de)